



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/C.5/45/9
26 de septiembre de 1990
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo quinto período de sesiones
QUINTA COMISION
Tema 118 del programa

PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1990-1991

Centro Internacional de Procesamiento Electrónico de Datos: proyecto de presupuesto para 1991

Informe del Secretario General

1. De conformidad con el procedimiento que la Asamblea General decidió aplicar en la sección III de su resolución 31/208, de 22 de diciembre de 1976, en el presente documento se resume el proyecto de presupuesto para 1991 del Centro Internacional de Procesamiento Electrónico de Datos (CIPED) de Ginebra para que la Asamblea lo examine y lo apruebe. En esa resolución, la Asamblea General hizo suya la recomendación de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (CCAAP) de que, teniendo presentes las disposiciones del párrafo 3 del Artículo 17 de la Carta de las Naciones Unidas, el presupuesto del CIPED fuese examinado y aprobado por la Asamblea. Si no se efectuara ese examen, los proyectos de presupuesto del CIPED no estarían sujetos a la supervisión de ningún órgano intergubernamental.

2. El CIPED fue creado en 1971 para prestar servicios a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que desearan participar en sus actividades. Dada la considerable diversidad de las labores sustantivas que realizan sus participantes, el CIPED debe proporcionar una gran variedad de servicios de procesamiento interactivo de datos y de textos y servicios de telecomunicaciones conexos en todo el mundo. La estructura del Centro se adapta constantemente para responder a las necesidades de los participantes y su financiación refleja el hecho de que no todos los participantes utilizan continuamente todos los servicios del Centro. Los usuarios del CIPED comprenden las siguientes organizaciones participantes:

Naciones Unidas

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
(OACNUR)

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social
(UNRISD)
Programa Mundial de Alimentos (PMA)
Organización Internacional del Trabajo (OIT)
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
(UNESCO)
Organización Mundial de la Salud (OMS)
Organización Meteorológica Mundial (OMM)
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)
Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT)
Centro de Comercio Internacional (UNCTAD/GATT) (CCI)
Banco Mundial
Fondo Monetario Internacional (FMI)
Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)
Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)

3. En su 65° período de sesiones, celebrado en septiembre de 1986, el Comité Consultivo en Cuestiones Administrativas (CCCA) del Comité Administrativo de Coordinación propuso al Comité de Gestión del CIPED que considerase la posibilidad de presentar todo el proyecto de presupuesto en francos suizos, moneda utilizada en la práctica para gran parte de los gastos del CIPED, a fin de facilitar el análisis del crecimiento real de los servicios prestados. Si bien la presentación del proyecto de presupuesto del CIPED para 1991 se ajusta a esa propuesta, para su presentación a la Asamblea General las estimaciones se han convertido en dólares de los Estados Unidos al mismo tipo de cambio (1,61 francos suizos por dólar de los EE.UU.) que el que se usa en las consignaciones iniciales del presupuesto por programas de las Naciones Unidas para el bienio 1990-1991. Esto se ha hecho para poder comparar la parte correspondiente a las Naciones Unidas con el total de los gastos estimados del CIPED para 1991.

4. Como se indica en el cuadro 1, las estimaciones presupuestarias para 1991, sobre la base de un tipo de cambio de 1,61 francos suizos por dólar de los EE.UU., ascienden a 10.515.500 dólares, en comparación con 11.260.400 dólares en 1990, sobre la base de un tipo de cambio de 1,44 francos por dólar. Todos los años el CIPED pide a las organizaciones participantes que le proporcionen estimaciones del uso que probablemente harán de cada uno de los servicios que presta. Para determinar el costo de su probable utilización de los servicios del CIPED, las organizaciones participantes utilizan las tarifas convenidas por el Comité de Gestión del Centro.

Cuadro 1

Estimaciones presupuestarias totales del CIPED, 1991

	Estimaciones aprobadas para 1990	Necesidades adicionales estimadas, 1991			Total para 1991
		Mantenimiento de los programas en 1990 a/	Crecimiento de los programas b/	Inflación b/	
Francos suizos	16 215 000	(1 295 000)	1 360 000	650 000	16 930 000
Dólares EE.UU.	11 260 400	(1 993 300)	844 700	403 700	10 515 500

a/ La estimación relativa al "mantenimiento de los programas en 1990" se basa en las estimaciones de gastos revisadas de 1990, en contraposición a las estimaciones para 1990 aprobadas en 1989 y, en el caso de las estimaciones en dólares, incluye un ajuste del tipo de cambio usado en las estimaciones aprobadas de 1990 (1,44 francos suizos por dólar de los EE.UU.) al tipo de cambio (1,61 francos suizos por dólar de los EE.UU.) en que se basa la consignación actual del presupuesto por programas de las Naciones Unidas para el bienio 1990-1991.

b/ El crecimiento del programa (8,3%) refleja un aumento neto del volumen de trabajo que el CIPED prevé realizar para los participantes (véase el cuadro 2). La suma correspondiente a inflación es una cifra neta que refleja las diferentes tasas aplicables a las distintas partidas y que en promedio equivale aproximadamente a un 2%.

5. En el cuadro 2 se estima el uso probable de los servicios del CIPED en 1991 según los datos proporcionados por las organizaciones participantes. A título comparativo también se indican en el cuadro 2 los fondos con que se contó en 1989 y las estimaciones más actualizadas de los fondos de que probablemente se dispondrá para 1990. Cabe observar que varias de estas estimaciones se han recibido e incluido en forma provisional, pues en algunos casos deben ser examinadas en última instancia por los órganos rectores de los organismos respectivos. La labor de los participantes varía desde proyectos bien estructurados hasta propuestas provisionales para las cuales por el momento no pueden calcular con exactitud los recursos necesarios. Si ocurre como en años anteriores, a medida que sus programas de trabajo se vayan concretando en el curso del año, los participantes revisarán las sumas necesarias para financiar las diversas actividades.

6. Así pues, las estimaciones totales de la parte correspondiente a las Naciones Unidas por la utilización del CIPED (véase el cuadro 2) en 1990-1991, ascendería a 4.952.700 (es decir, 2.236.300 y 2.716.400, respectivamente, al tipo de cambio de 1,61 francos por dólar), lo que es más que la consignación actual de 4.289.700 incluida en la sección 28D (Oficina de Servicios Generales) del presupuesto por

/...

programas para el bienio 1990-1991. Sobre la base de la experiencia, se prevé que tal vez los gastos reales en el bienio sean significativamente inferiores a las estimaciones proyectadas de financiación. Los ajustes que resulten necesarios al final del bienio se reflejarán en el segundo informe sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991.

Cuadro 2

Probable financiación del CIPED en 1991, según las estimaciones
de las organizaciones participantes

Organización participante	Francos suizos			Dólares EE.UU. 1991 a/	Porcentaje	
	Financiación efectiva 1989	Financiación estimada			1990	1991
		1990	1991			
Naciones Unidas	2 629 541	3 600 495	4 373 327	2 716 351	22,20	25,63
OMS	2 136 833	2 810 000	2 775 000	1 723 602	17,33	16,39
PNUD	272 093	90 340	62 435	38 780	0,56	0,37
UNICEF	139 724	128 831	99 653	61 896	0,79	0,59
OIT	288 904	484 000	381 400	236 894	2,98	2,25
OMM	36 770	57 000	69 000	42 857	0,35	0,41
UNRISD	7 354	4 590	4 590	2 851	0,03	0,02
PNUMA	129 219	198 817	221 693	137 698	1,23	1,31
GATT	348 784	800 000	870 000	540 373	4,93	5,14
OMPI	740 640	1 447 914	1 703 246	1 057 917	8,93	10,06
UNESCO	35 719	44 800	47 000	29 193	0,28	0,28
Centro de Comercio Internacional	341 431	392 800	414 000	257 143	2,42	2,44
OACNUR	1 985 550	3 169 500	3 163 500	1 964 907	19,55	18,69
FMA	1 151 409	1 982 000	1 938 524	1 204 052	12,22	11,45
Banco Mundial	138 673	178 100	168 600	104 720	1,10	1,00
FIDA	112 410	651 000	370 090	229 870	4,01	2,19
ONUDI	3 151	20 320	20 600	12 795	0,13	0,12
FMI	4 202	3 518	3 665	2 276	0,02	0,02
FAO	3 151	7 500	15 000	9 317	0,05	0,09
OIEA	-	1 200	93	58	0,01	0,00
Participantes	10 505 558	16 072 725	16 701 416	10 373 550	98,80	98,65
Otras fuentes	4 434 845	142 275	228 584	141 978	1,20	1,35
Total	14 940 403	16 215 000	16 930 000	10 515 528	100,00	100,00

a/ Basado en un tipo de cambio de 1,61 francos suizos por dólar de los EE.UU.

7. Al recibir las distintas estimaciones de la utilización probable que harán de sus servicios las organizaciones participantes, el CIPED determina los recursos físicos necesarios para satisfacer la demanda proyectada y, agrupando los gastos relativos a recursos similares, elabora su presupuesto por objeto de los gastos.

/...

En el cuadro 3 figura la distribución de las asignaciones para 1991, por objeto de los gastos, entre las unidades de organización del Centro y los tipos de servicio que presta.

8. Como se indica en el cuadro 3, las necesidades totales del CIPED para 1991, sobre la base de la utilización probable de los servicios por los participantes, se estiman en 16.930.000 francos suizos, o sea 10.515.500 dólares al tipo de cambio de 1,66 francos suizos por dólar de los EE.UU. El presupuesto estimado de esta forma incluye un ingreso residual de 228.584 francos suizos en el rubro denominado "Otras fuentes" (véase el cuadro 2). Según el CIPED, dicho ingreso residual se recibiría de las organizaciones no participantes que utilizaran los servicios del CIPED, por ejemplo, organismos del sistema de las Naciones Unidas como la Unión Internacional de Telecomunicaciones y órganos interinstitucionales como el CCCA, la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y el Comité Consultivo para la Coordinación de los Sistemas de Información, gobiernos nacionales y órganos intergubernamentales, y también de los participantes que se excedieran en el uso previsto.

Cuadro 3

Distribución del presupuesto para 1991, por objeto de los gastos,
entre las unidades de organización y los tipos de servicio

(En francos suizos)

Objeto de los gastos	Adminis- tración	Desarrollo de sistemas	Operaciones	Servicio al usuario final	Total	Gastos como por- centaje del total
Sueldos, gastos conexos, servicios contractuales	881 000	490 000	2 396 000	433 000	4 200 000	24,81
Viajes en comisión de servicio	5 000	3 000	5 000	2 000	15 000	0,09
Partida para imprevistos	30 000	50 000	50 000	10 000	140 000	0,83
Suministros y programas de computación	150 000	200 000	1 500 000	150 000	2 000 000	11,81
Equipo	100 000	100 000	8 700 000	100 000	9 000 000	53,16
Documentación técnica	2 000	8 000	8 000	2 000	20 000	0,11
Servicios comunes	300 000	200 000	1 000 000	50 000	1 550 000	9,16
Gastos de funcionamiento	2 000	1 000	1 000	1 000	5 000	0,03
Total	1 470 000	1 052 000	13 660 000	748 000	16 930 000	100,00

/...

9. En el cuadro 4 figura un resumen del proyecto de presupuesto para 1991 por objeto de los gastos; a título de comparación, se incluye el presupuesto equivalente aprobado para 1990.

Cuadro 4

Resumen del proyecto de presupuesto por objeto de los gastos

Objeto de los gastos	Estimaciones	Necesidades estimadas		Porcentaje del	
	aprobadas	1991	1991	presupuesto	
	1990	1991	(dólares	total	
	(FS)	(FS)	EE.UU.) a/	1990	1991
Sueldos y gastos conexos	4 200 000	4 200 000	2 608 696	25,90	24,81
Viajes en comisión de servicio	15 000	15 000	9 317	0,09	0,09
Suministros y programas de computadora	1 600 000	2 000 000	1 242 236	9,87	11,81
Equipo	8 700 000	9 000 000	5 590 062	53,66	53,16
Documentación técnica	10 000	20 000	12 422	0,06	0,11
Servicios comunes	1 550 000	1 550 000	962 733	9,56	9,16
Gastos de funcionamiento	-	5 000	3 105	-	0,03
Partida para imprevistos (servicios personales)	140 000	140 000	86 957	0,86	0,83
Total	16 215 000	16 930 000	10 515 528	100,00	100,00

a/ Sobre la base de un tipo de cambio de 1,61 francos suizos por dólar de los EE.UU.

